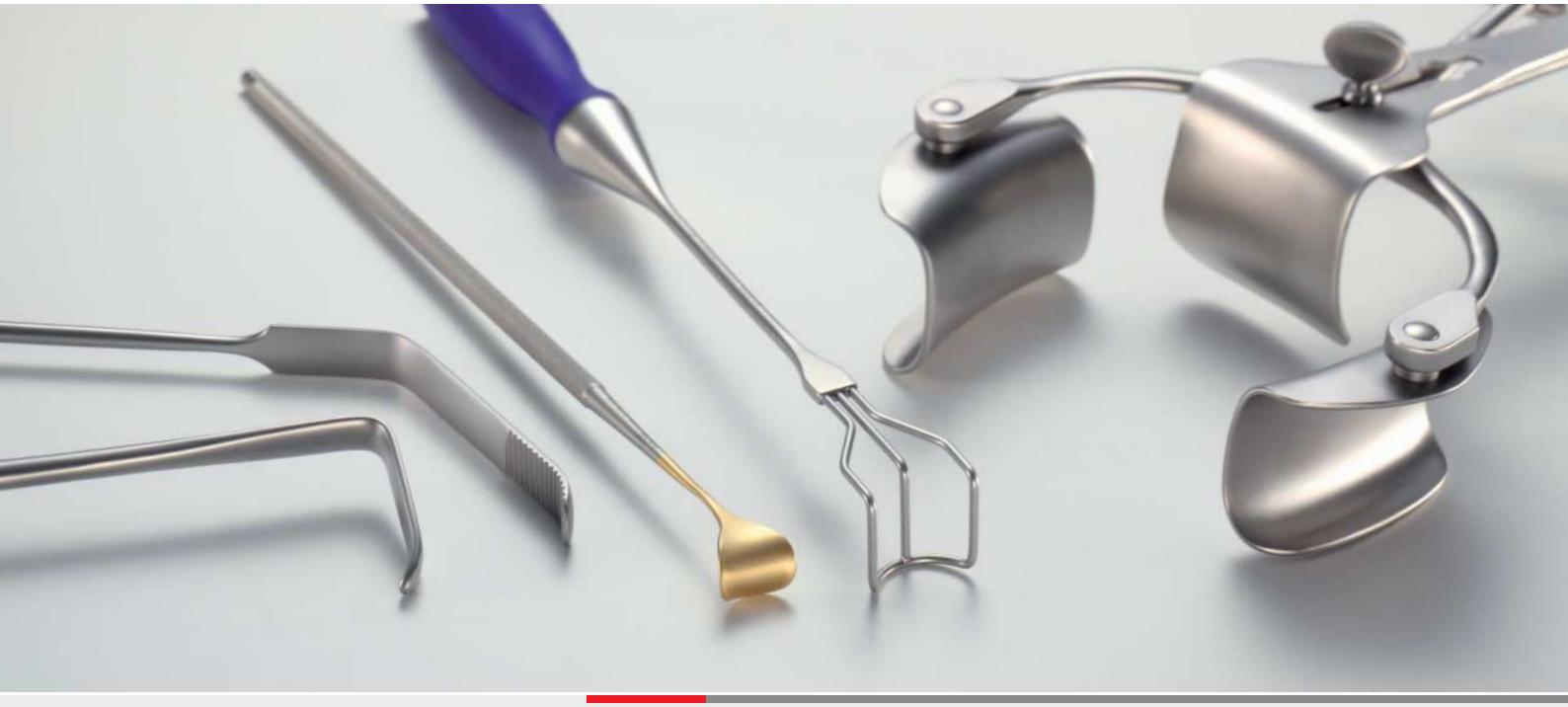
KLS martin GROUP



Wundhaken und abdominale Hakensysteme
Retractors and Abdominal Retractor Systems
Separadores y sistemas de retractores abdominales
Ecarteurs et systèmes de rétracteurs abdominaux
Retrattori e sistemi di retrattori addominali

www.klsmartin.com

Aortaklappenhaken

Aortic Valve Retractors
Retractor de válvula aórtica
Écarteurs pour valve aortique
Retrattori per valvola aortica

Sic

Silikongriff
Silicone handle
Mango silicona
Mache silicone
Manico silicone

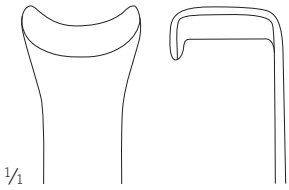
½

Ross
15-563-01-07 -
15-563-06-07

28 cm / 11"

flexibler Schaft
flexible shaft
vástago flexible
tige flexible
asta flessibile

Sic

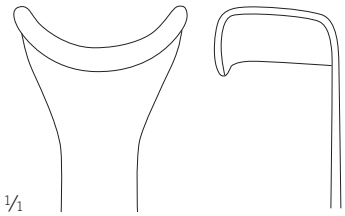


1/1

Fig. 1
15-563-01-07
13 x 16 mm

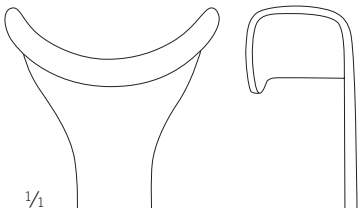
1/1

Fig. 2
15-563-02-07
14 x 20 mm



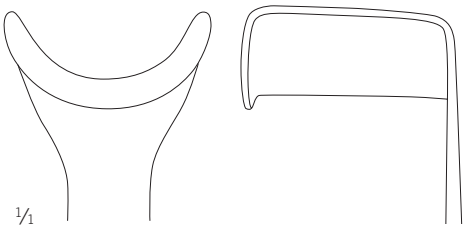
1/1

Fig. 3
15-563-03-07
17 x 23 mm



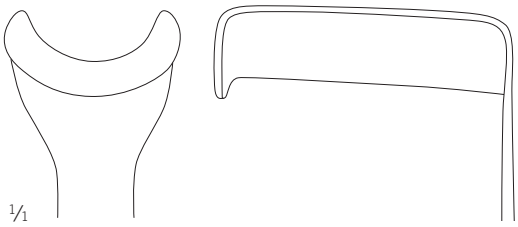
1/1

Fig. 4
15-563-04-07
14 x 26 mm



1/1

Fig. 5
15-563-05-07
29 x 25 mm



1/1

Fig. 6
15-563-06-07
39 x 24 mm

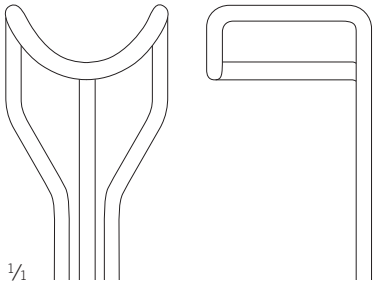


Fig. 1
15-564-01-07
17 x 21 mm

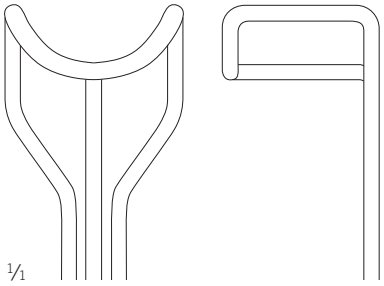


Fig. 2
15-564-02-07
16 x 23 mm

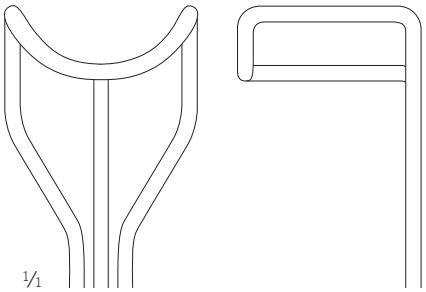


Fig. 3
15-564-03-07
20 x 25 mm

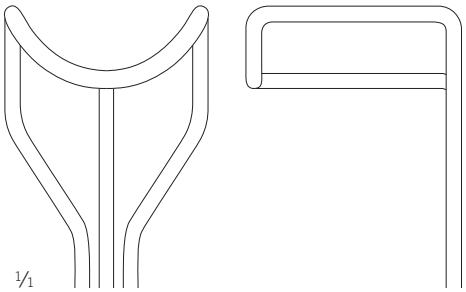


Fig. 4
15-564-04-07
24 x 27 mm

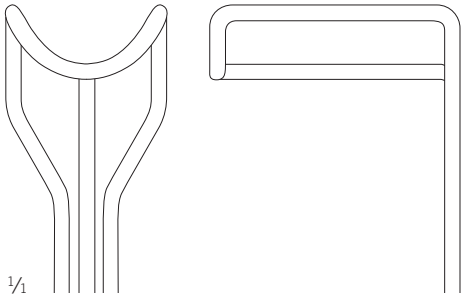


Fig. 5
15-564-05-07
28 x 20 mm

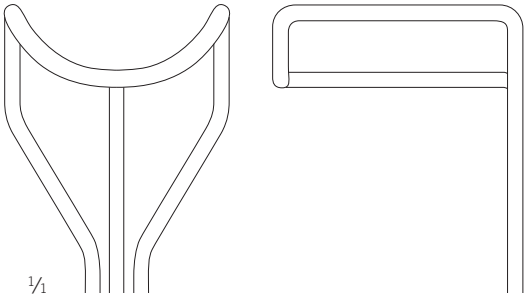


Fig. 6
15-564-06-07
28 x 29 mm

Borowski
15-564-01-07 -
15-564-06-07
27 cm / 10 5/8"

Sic

Sic

Silikongriff
Silicone handle
Mango silicona
Mache silicone
Manico silicone

½

Cooley
15-593-01-01
25 cm / 9 7/8"
rechts
right
derecho
droit
destra
48 x 48 mm

Sic

½

Cooley
15-593-02-01
25 cm / 9 7/8"
rechts, gerieft
right, serrated
derecho, estriado
droit, avec stries
destra, con striatura
48 x 48 mm

Sic

½

Cooley
15-593-03-01
27,5 cm / 10 7/8"
links
left
izquierdo
gauche
sinistra
30 x 48 mm

Sic

½

15-078-02-07 -
15-079-04-07
15,5 cm / 6 ⅛"
flexibel
flexible
flexible
flexible
flessibile

1/1

scharf
sharp
agudo
pointu
acuto

1/1

15-078-02-07

15-078-03-07

15-078-04-07

1/1

stumpf
blunt
romo
mousse
smusso

1/1

15-079-02-07

15-079-03-07

15-079-04-07

½

Desmarres
15-091-08-07 -
15-091-18-07
16 cm / 6 ⅜"

1/1

1/1

15-091-08-07
8 mm

15-091-10-07
10 mm

15-091-12-07
12 mm

15-091-14-07
14 mm

15-091-16-07
16 mm

15-091-18-07
18 mm

½

1/1

15-093-12-07 -
15-093-18-07
16 cm / 6 2/8"

1/1

15-093-12-07
12 mm

15-093-16-07
16 mm

15-093-14-07
14 mm

15-093-18-07
18 mm

½

Langenbeck-Mini
15-095-10-07 -
15-095-22-07
16 cm / 6 2/8"

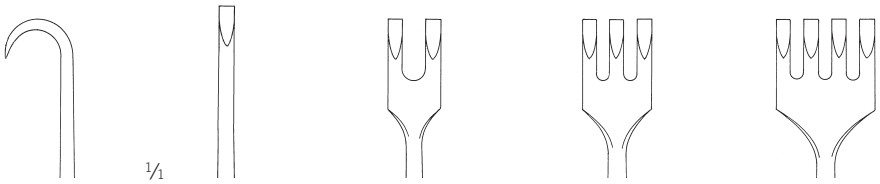
1/1

15-095-10-07
12 x 6 mm

15-095-20-07
20 x 6 mm

15-095-17-07
18 x 6 mm

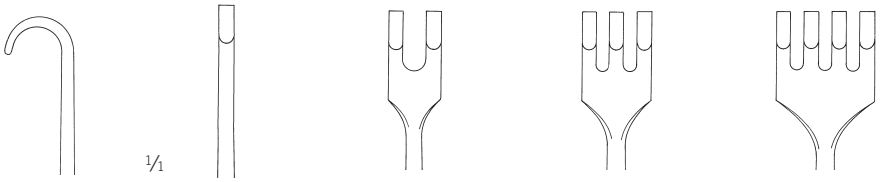
15-095-22-07
21 x 8 mm



1/1

scharf
sharp
agudo
pointu
acuto

15-100-01-07 15-100-02-07 15-100-03-07 15-100-04-07



1/1

stumpf
blunt
romo
mousse
smusso

15-101-01-07 15-101-02-07 15-101-03-07 15-101-04-07

1/2

15-100-01-07 -
15-101-04-07
16,5 cm / 6 4/8"

½

1/1

Fig. 1
15-161-01-07
20 x 6 mm

Fig. 2
15-161-02-07
10 x 6 mm

Senn-Green
15-161-01-07 -
15-161-02-07
16 cm / 6 2/8"

½

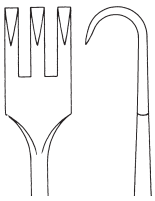
1/1

8 x 4,5 mm

15 x 5,5 mm

Ragnell-Davis
15-164-14-07
15 cm / 5 7/8"

½

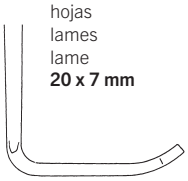


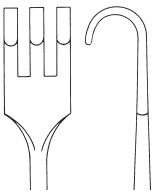
1/1

15-166-16-07

scharfe Zähne
sharp prongs
garfios agudos
dents pointus
denti acuti

Blätter
blades
hojas
lames
lame
20 x 7 mm

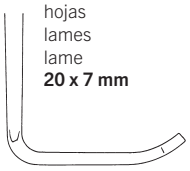




15-167-16-07

stumpfe Zähne
blunt prongs
garfios romos
dents mousses
denti smussi

Blätter
blades
hojas
lames
lame
20 x 7 mm



Senn-Miller
15-166-16-07 -
15-167-16-07
16 cm / 6 2/8"

15-171-08-07
8 mm

15-171-10-07
10 mm

15-171-12-07
12 mm

15-171-14-07
14 mm

15-171-16-07
16 mm

15-171-18-07
18 mm

Cushing
15-171-08-07 -
15-171-18-07
20,5 cm / 8 1/8"

15-172-08-07
8 mm

15-172-10-07
10 mm

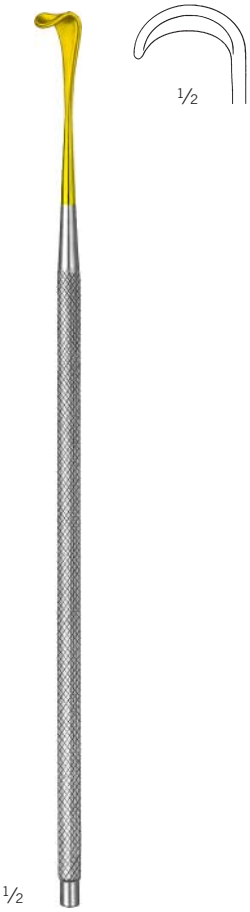
15-172-12-07
12 mm

15-172-14-07
14 mm

15-172-16-07
16 mm

15-172-18-07
18 mm

Cushing
15-172-08-07 -
15-172-18-07
24 cm / 9 4/8"



Gil-Vernet
15-174-04-07 -
15-174-23-07
24 cm / 9 4/8"

biegsamer Schaft
malleable shaft
vástago maleable
tige malléable
asta malleabili

4 mm
15-174-04-07

6 mm
15-174-06-07

8 mm
15-174-08-07

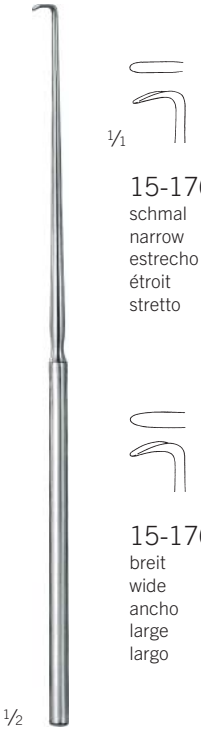
11 mm
15-174-11-07

15 mm
15-174-15-07

17 mm
15-174-17-07

20 mm
15-174-20-07

23 mm
15-174-23-07



1/1

15-176-01-07
schmal
narrow
estrecho
étroit
stretto

15-176-02-07
breit
wide
ancho
large
largo

1/2

Brom
15-176-01-07 -
15-176-02-07
19 cm / 7 4/8"

1/1

Fig. 1
15-191-01-07
glattes Blattende
smooth blade end
valva lisa
extrémité de la lame lisse
valva liscia

Fig. 2
15-191-02-07
gezahntes Blattende
toothed blade end
vlava dentada
extrémité de la lame dentelé
valva dentada

1/2

Strandell-Stille
15-191-01-07 -
15-191-02-07
19 cm / 7 4/8"

1/1

24-550-15-07
Ø 1,5 mm

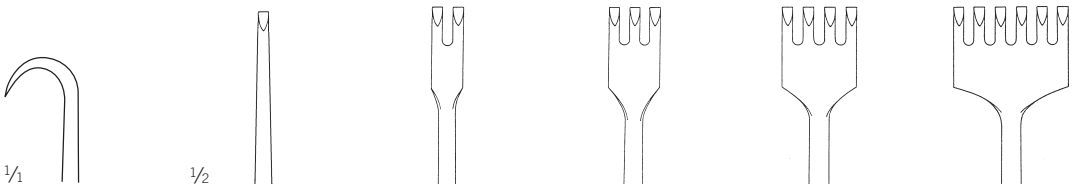
24-550-20-07
Ø 2,0 mm

24-550-25-07
Ø 2,5 mm

24-550-30-07
Ø 3,0 mm

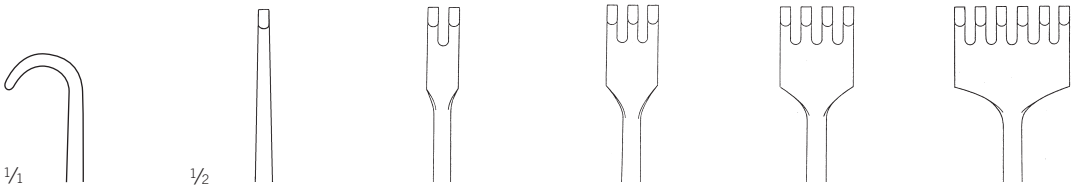
1/2

24-550-15-07 -
24-550-30-07
26 cm / 10 2/8"



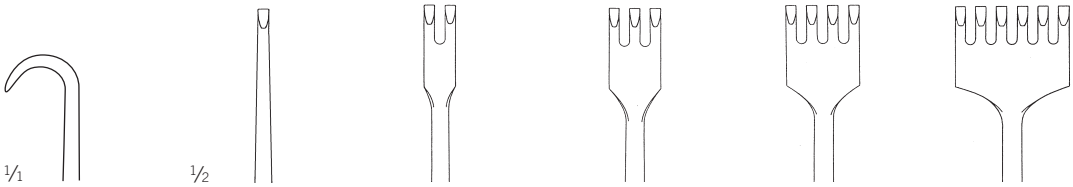
scharf
sharp
agudo
pointu
acuto

15-220-01-07 15-220-02-07 15-220-03-07 15-220-04-07 15-220-06-07



stumpf
blunt
romo
mousse
smusso

15-221-01-07 15-221-02-07 15-221-03-07 15-221-04-07 15-221-06-07



halbscharf
semi-sharp
semi-agudo
semi-pointu
semi acuto

15-222-01-07 15-222-02-07 15-222-03-07 15-222-04-07 15-222-06-07

Volkmann
15-220-01-07 -
15-222-06-07
22 cm / 8 5/8"

Volkmann
15-230-01-07

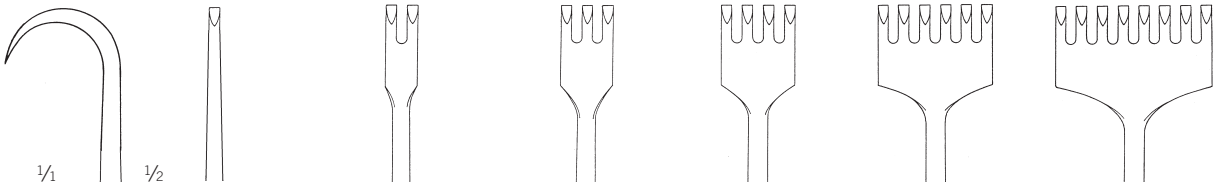
21,5 cm / 8 4/8"

scharf
sharp
agudo
pointu
acuto

Volkmann
15-231-01-07

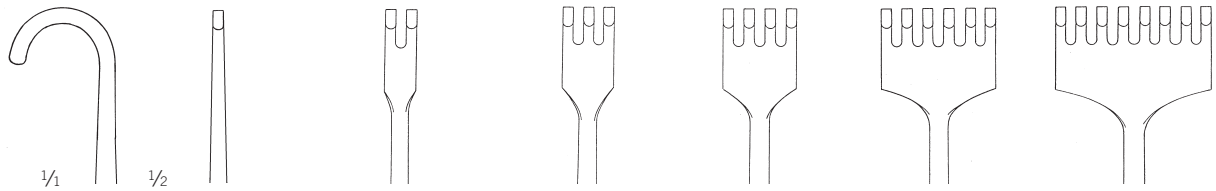
21,5 cm / 8 4/8"

stumpf
blunt
romo
mousse
smusso



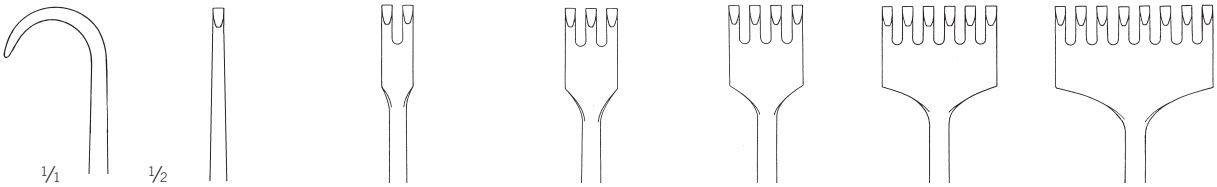
scharf
sharp
agudo
pointu
acuto

15-240-01-07 15-240-02-07 15-240-03-07 15-240-04-07 15-240-06-07 15-240-08-07



stumpf
blunt
romo
mousse
smusso

15-241-01-07 15-241-02-07 15-241-03-07 15-241-04-07 15-241-06-07 15-241-08-07



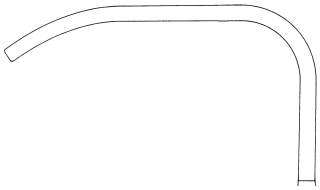
halbscharf
semi-sharp
semi-agudo
semi-pointu
semi acuto

15-242-01-07 15-242-02-07 15-242-03-07 15-242-04-07 15-242-06-07 15-242-08-07

Kocher
15-240-01-07 -
15-242-08-07
22 cm / 8 5/8"

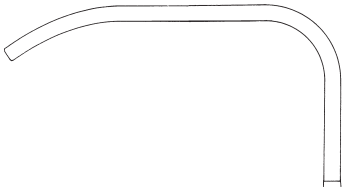
½

Israel
15-281-04-07 -
15-289-07-07
24,5 cm / 9 5/8"
stumpf
blunt
romo
mousse
smusso

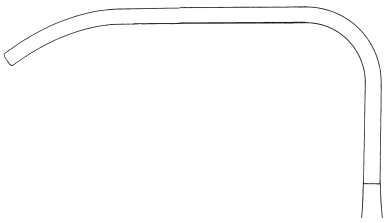


1/1

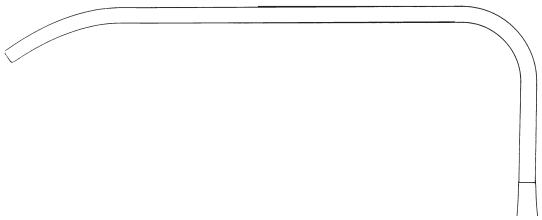
15-281-04-07
40 x 40 mm



15-283-05-07
45 x 50 mm

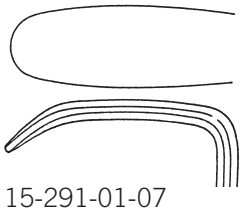


15-287-06-07
50 x 60 mm

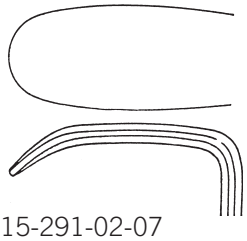


15-289-07-
70 x 70 mm

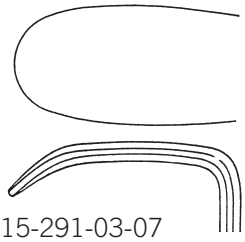
1/1



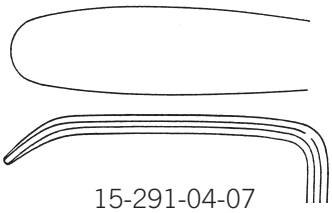
15-291-01-07
30 x 11 mm



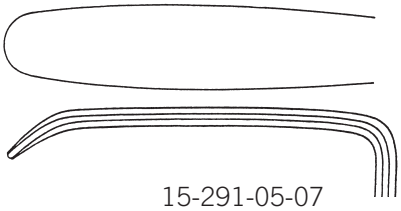
15-291-02-07
30 x 14 mm



15-291-03-07
30 x 15 mm



15-291-04-07
40 x 11 mm

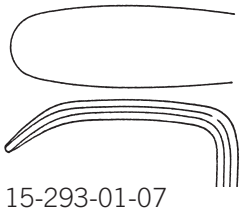


15-291-05-07
50 x 11 mm

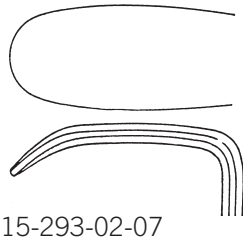
1/2

Langenbeck
15-291-01-07 -
15-291-05-07
22 cm / 8 5/8"

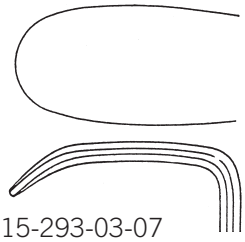
1/1



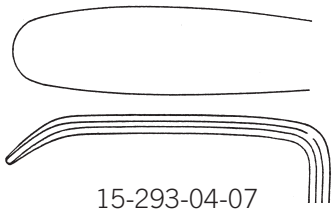
15-293-01-07
30 x 11 mm



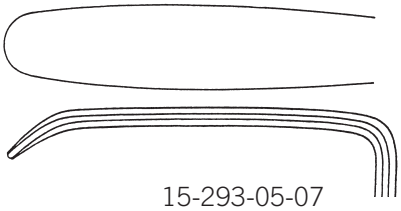
15-293-02-07
30 x 14 mm



15-293-03-07
30 x 16 mm



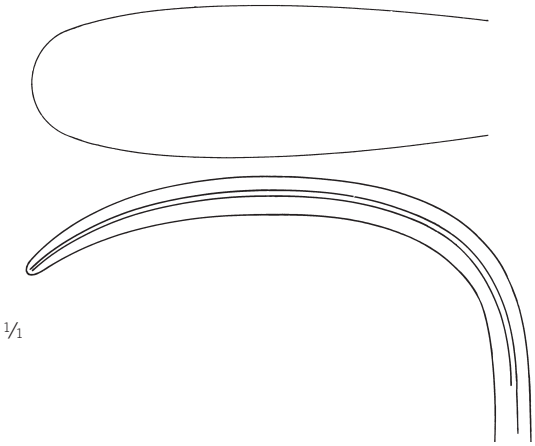
15-293-04-07
40 x 11 mm



15-293-05-07
50 x 11 mm

1/2

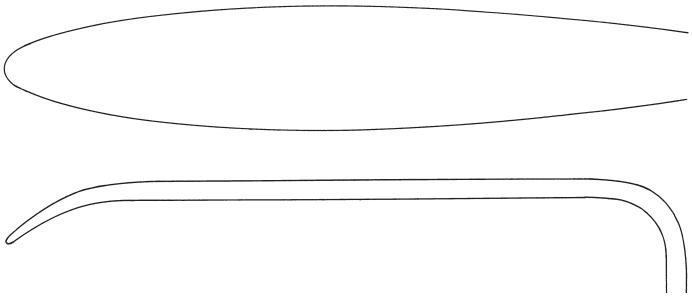
Langenbeck
15-293-01-07 -
15-293-05-07
22 cm / 8 5/8"



1/1

1/2

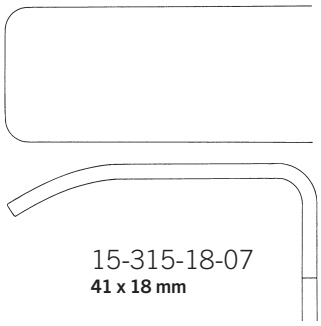
Langenbeck
15-295-21-07
21 cm / 8 2/8"
60 x 20 mm



1/1

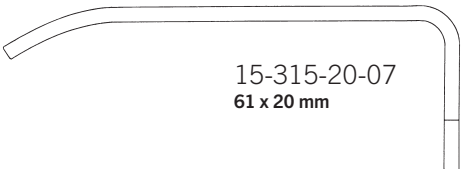
1/2

Langenbeck
15-297-21-07
22,5 cm / 8 7/8"
85 x 15 mm

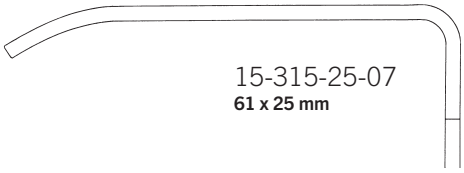


1/1

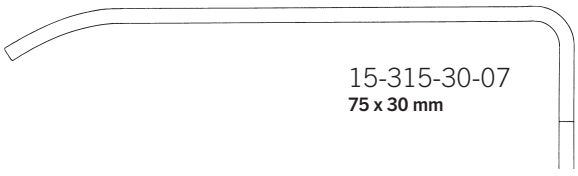
15-315-18-07
41 x 18 mm



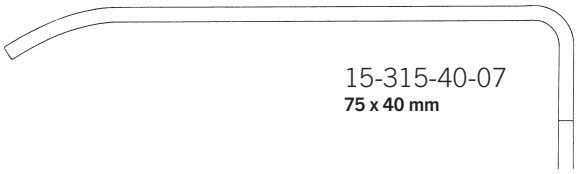
15-315-20-07
61 x 20 mm



15-315-25-07
61 x 25 mm



15-315-30-07
75 x 30 mm



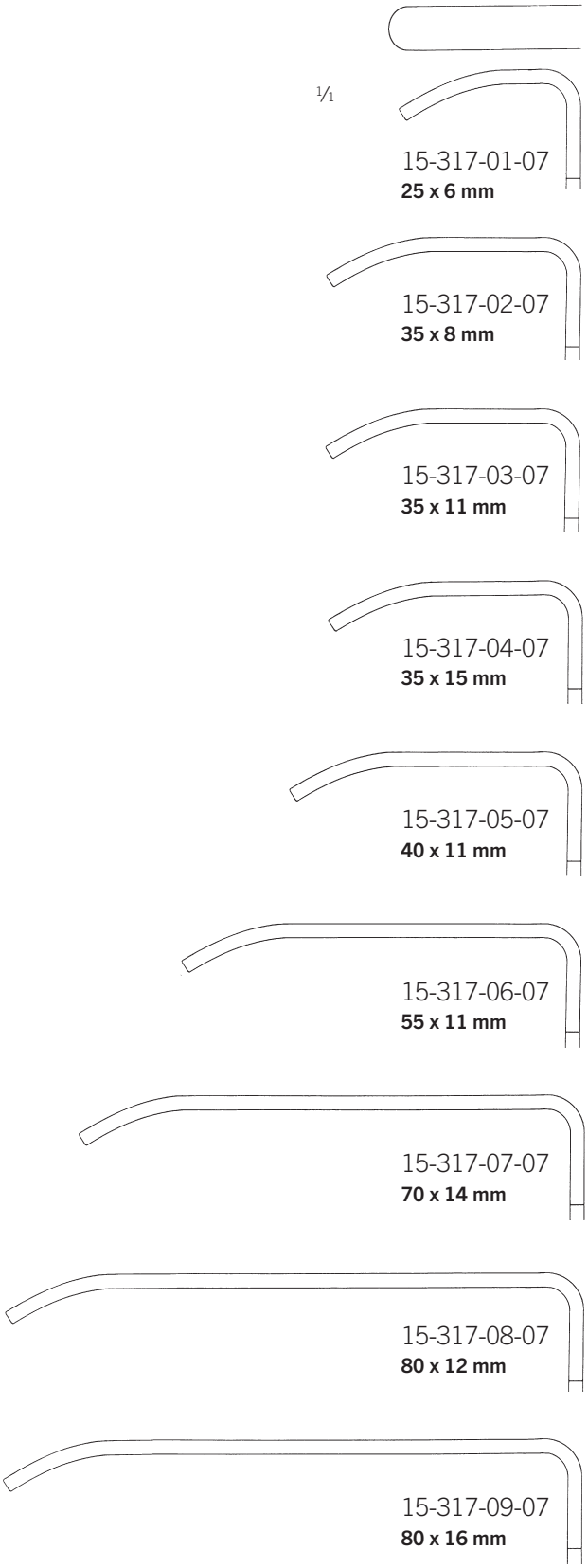
15-315-40-07
75 x 40 mm

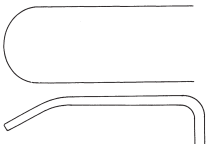
1/2

Kocher
15-315-18-07 -
15-315-40-07
23 cm / 9 ”

½

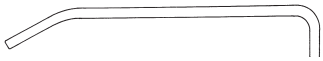
Kocher-Langenbeck
15-317-01-07 -
15-317-09-07
21,5 cm / 8 4/8"





1/1

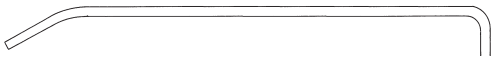
15-319-01-07
25 x 10 mm



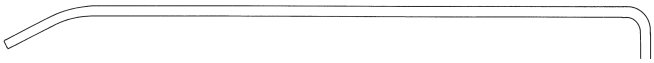
15-319-02-07
40 x 13 mm

15-319-03-07
60 x 13 mm

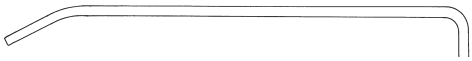
15-319-04-07
40 x 18 mm



15-319-05-07
60 x 18 mm



15-319-06-07
85 x 18 mm

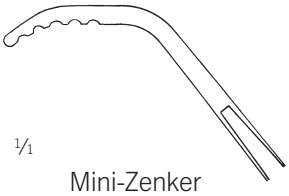


15-319-07-07
60 x 25 mm

15-319-08-07
85 x 25 mm

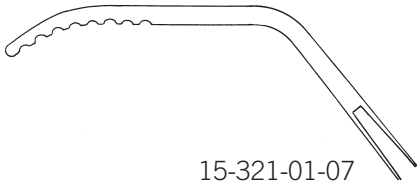
1/2

Kocher-Langenbeck
15-319-01-07 -
15-319-08-07
21,5 cm / 8 4/8"

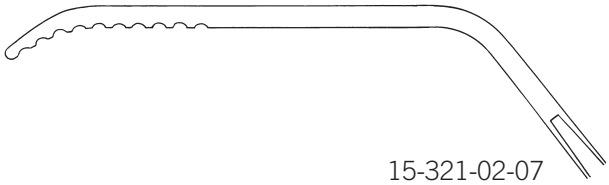


1/1

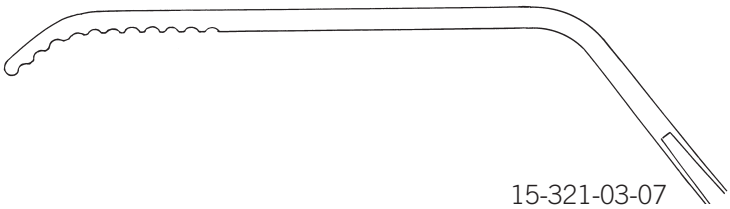
Mini-Zenker
15-321-00-07
18 cm / 7"
10 x 3 mm



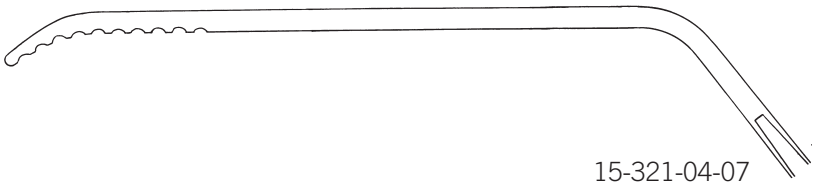
15-321-01-07
25 cm / 9 3/4"
35 x 8 mm



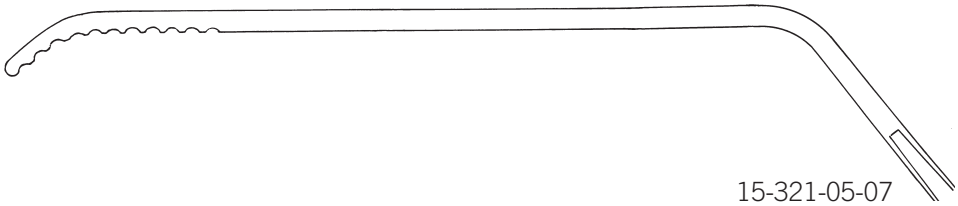
15-321-02-07
26,5 cm / 10 2/8"
60 x 12 mm



15-321-03-07
27,5 cm / 10 6/8"
75 x 12 mm



15-321-04-07
28,5 cm / 11 2/8"
85 x 20 mm

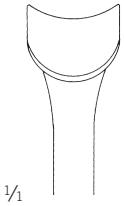


15-321-05-07
30,5 cm / 12"
100 x 25 mm

1/2

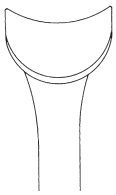
Zenker
15-321-00-07 -
15-321-05-07

½



1/1

15-325-01-07
23 x 12 mm

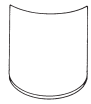


15-325-02-07
24 x 14 mm

Kocher
15-325-01-07 - 15-325-02-07
21,5 cm / 8 4/8"

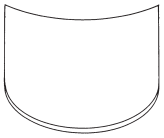
½

1/1



15-351-01-07
22 cm / 8 5/8"
41 x 10 mm

15-351-02-07
23 cm / 9"
42 x 16 mm

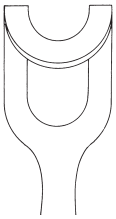


15-351-03-07
23 cm / 9"
41 x 20 mm

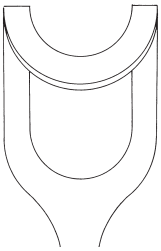
Kocher
15-351-01-07 - 15-351-03-07

½

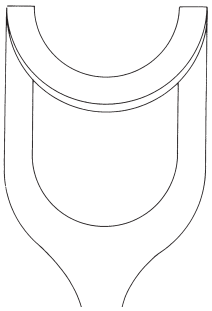
1/1



15-361-01-07
22 cm / 8 5/8"
18 x 17 mm

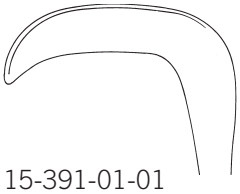


15-361-02-07
23 cm / 9"
25 x 22 mm



15-361-03-07
24 cm / 9 4/8"
29 x 30 mm

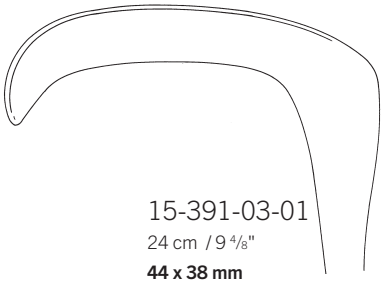
Middeldorpf
15-361-01-07 -
15-361-03-07



1/1

15-391-01-01
23,5 cm / 9 2/8"
30 x 21 mm

15-391-02-01
24 cm / 9 4/8"
37 x 29 mm



15-391-03-01
24 cm / 9 4/8"
44 x 38 mm

1/2

Richardson
15-391-01-01 -
15-391-03-01

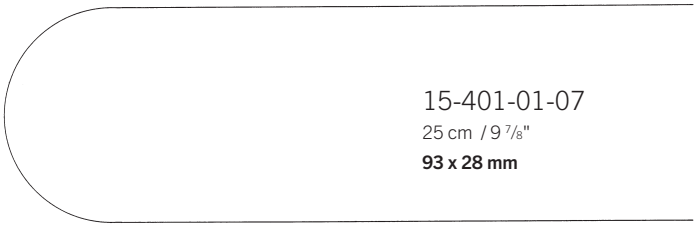
1/2

Richardson
15-395-24-01
24 cm / 9 4/8"
53 x 22 mm

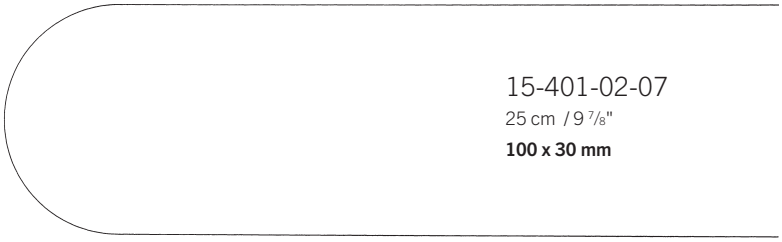
1/2

Kelly
15-397-26-01
26 cm / 10 2/8"
69 x 50 mm

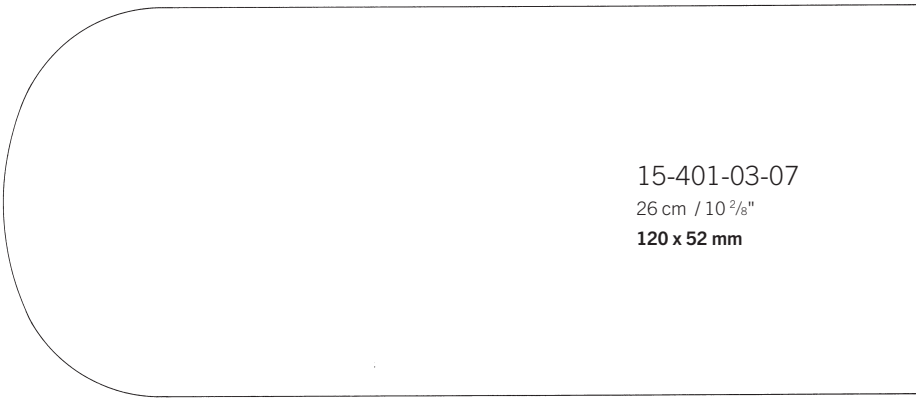
1/1



15-401-01-07
25 cm / 9 7/8"
93 x 28 mm



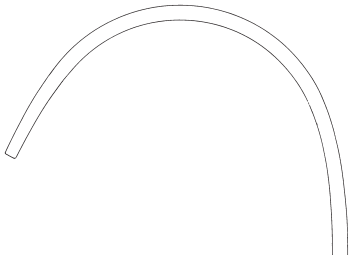
15-401-02-07
25 cm / 9 7/8"
100 x 30 mm



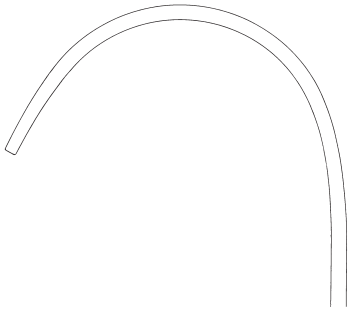
15-401-03-07
26 cm / 10 2/8"
120 x 52 mm

1/2

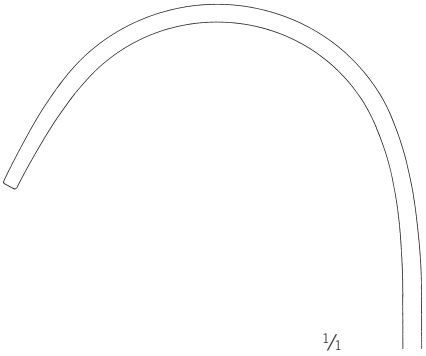
Doyen-Stille
15-401-01-07 -
15-401-03-07



15-441-01-07
27 cm / 10 5/8"
45 x 45 mm



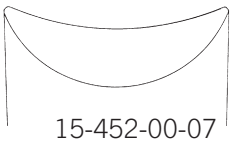
15-441-02-07
27 cm / 10 5/8"
45 x 50 mm



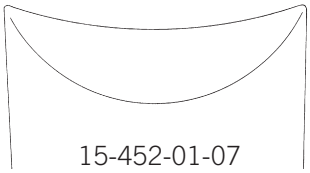
15-441-03-07
28 cm / 11"
55 x 70 mm

Middeldorpf
15-441-01-07 -
15-441-03-07

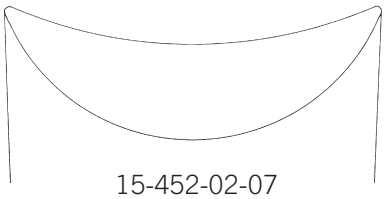
Fritsch
15-452-00-07 -
15-452-05-07



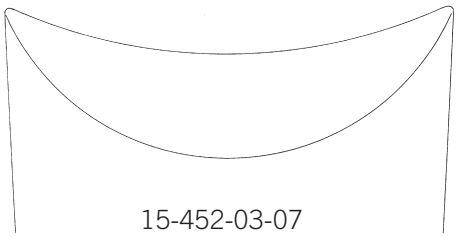
15-452-00-07
23,5 cm / 9 2/8"
38 x 31 mm



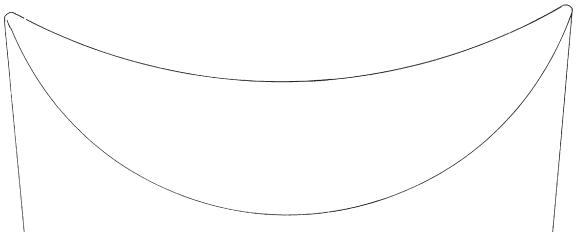
15-452-01-07
24 cm / 9 4/8"
42 x 39 mm



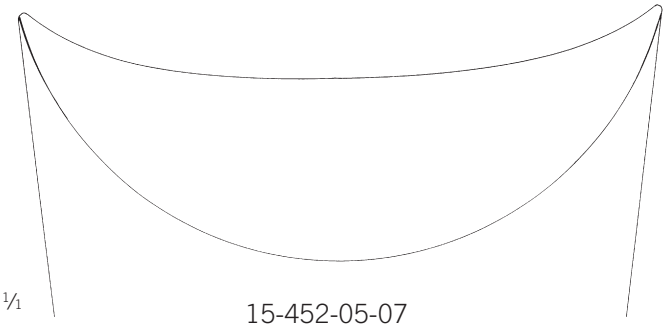
15-452-02-07
25 cm / 9 6/8"
46 x 50 mm



15-452-03-07
25 cm / 9 6/8"
54 x 61 mm



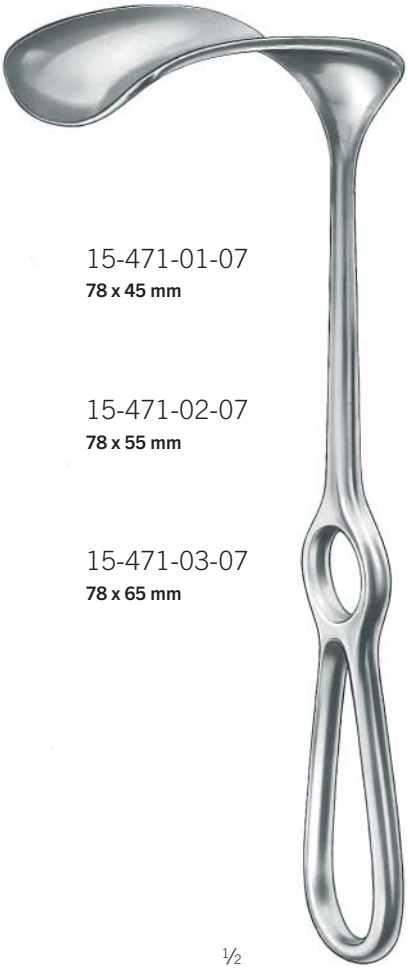
15-452-04-07
25,5 cm / 10"
56 x 75 mm



15-452-05-07
29,5 cm / 10 4/8"
65 x 85 mm

½

Kocher
15-469-22-07
23,5 cm / 9 2/8"
70 x 25 mm



15-471-01-07
78 x 45 mm

15-471-02-07
78 x 55 mm

15-471-03-07
78 x 65 mm

½

Kocher
15-471-01-07 -
15-471-03-07
25 cm / 9 7/8"

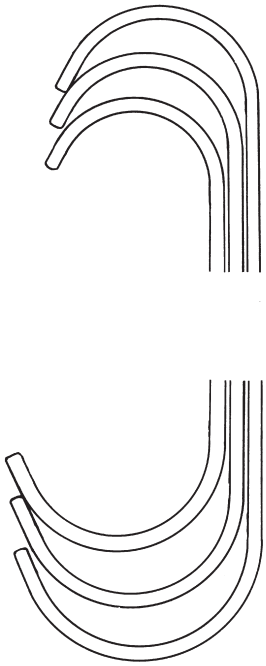
½

Davidson
15-545-01-07
19 cm / 7 4/8"
80 x 54 mm

½

Davidson
15-545-02-07
18,5 cm / 7 2/8"
75 x 93 mm

½



1/1

Fig. 1
15-655-01-01
14,5 cm / 5 6/8"

22 x 21 mm
27 x 29 mm

Fig. 2
15-655-02-01
16 cm / 6 2/8"

25 x 26 mm
30 x 38 mm

Fig. 3
15-655-03-01
17 cm / 6 6/8"

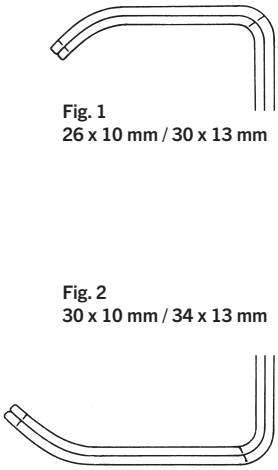
28 x 29 mm
33 x 43 mm

Roux
15-655-00-01 -
15-655-03-01

Fig. 1 - 3
15-655-00-01
17 cm / 6 6/8"

Satz
Set
Juego
Set
Set

½



1/1

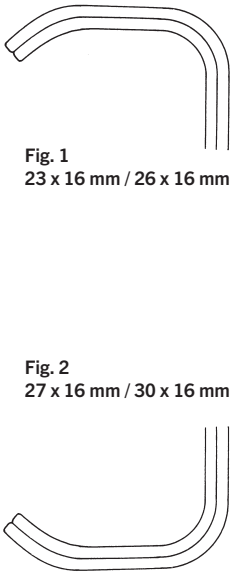
Fig. 1
26 x 10 mm / 30 x 13 mm

Fig. 2
30 x 10 mm / 34 x 13 mm

Farabeuf
15-663-00-07
12 cm / 4 6/8"

Satz
Set
Juego
Set
Set

½



1/1

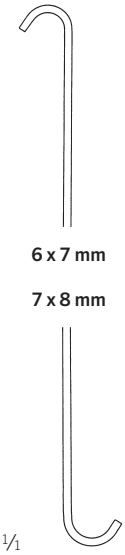
Fig. 1
23 x 16 mm / 26 x 16 mm

Fig. 2
27 x 16 mm / 30 x 16 mm

Farabeuf
15-665-00-07
15,5 cm / 6 1/8"

Satz
Set
Juego
Set
Set

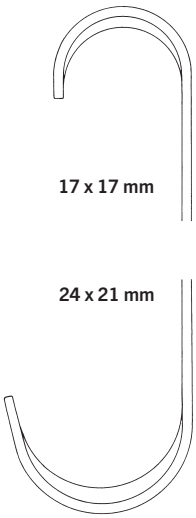
½



1/1

Roux-Mini
15-667-06-01
14,5 cm / 5 6/8"

½



1/1

Roux-Baby
15-669-13-01
12,5 cm / 4 7/8"

½

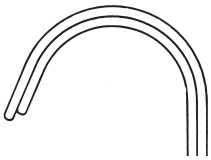
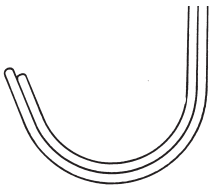


Fig. 1
19 x 15 mm / 19 x 15 mm

Fig. 2
22 x 15 mm / 22 x 15 mm



1/1

Parker
15-673-01-07
14 cm / 5 4/8"

Satz
Set
Juego
Set
Set

½

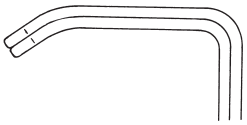


Fig. 1
21 x 15 mm / 40 x 15 mm

Fig. 2
25 x 15 mm / 45 x 15 mm

1/1

Parker-Langenbeck
15-687-00-07
21,5 cm / 8 4/8"

Satz
Set
Juego
Set
Set

½

15-963-01-01
33 cm / 13 "
30 mm

15-963-02-01
33 cm / 13 "
40 mm

15-963-03-01
33 cm / 13 "
50 mm

15-963-01-01 -
15-963-03-01
biegsam
malleable
maleable
malléable
malleabili

½

15-971-00-01
20 cm / 7 7/8"
16 mm - 25 mm

15-971-01-01
28 cm / 11 "
25 mm - 30 mm

15-971-02-01
30 cm / 11 6/8"
37 mm - 45 mm

Haberer
15-971-00-01 -
15-971-02-01
konische Form
tapered
forma cónica
forme conique
forma conica

½

15-975-06-01
20 cm / 7 7/8"
6,5 mm

15-975-09-01
20 cm / 7 7/8"
9,5 mm

15-975-13-01
20 cm / 7 7/8"
13 mm

15-975-16-01
20 cm / 7 7/8"
16 mm

15-975-19-01
20 cm / 7 7/8"
19 mm

15-975-25-01
20 cm / 7 7/8"
25 mm

Martin
15-975-06-01 -
15-975-25-01
biegsam, sehr weich
malleable, very soft
maleable, muy blando
malléable, très souple
malleabili, molto dolci

½

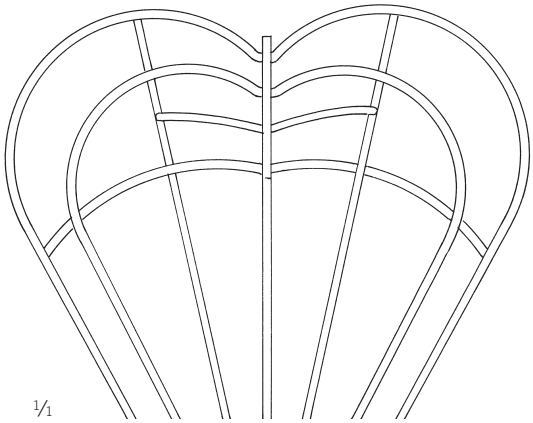
24-231-30-01
29,5 cm / 11 5/8"
Arbeitsteil schmal
Working part, narrow
Elemento de trabajo, estrecha
Elément de travail, étroit
Elemento di lavoro, stretto
40 mm

24-231-32-01
33 cm / 13"
Arbeitsteil breit
Working part, wide
Elemento de trabajo, ancha
Elément de travail, large
Elemento di lavoro, largo
53 mm

Allison
24-231-30-01 -
24-231-32-01

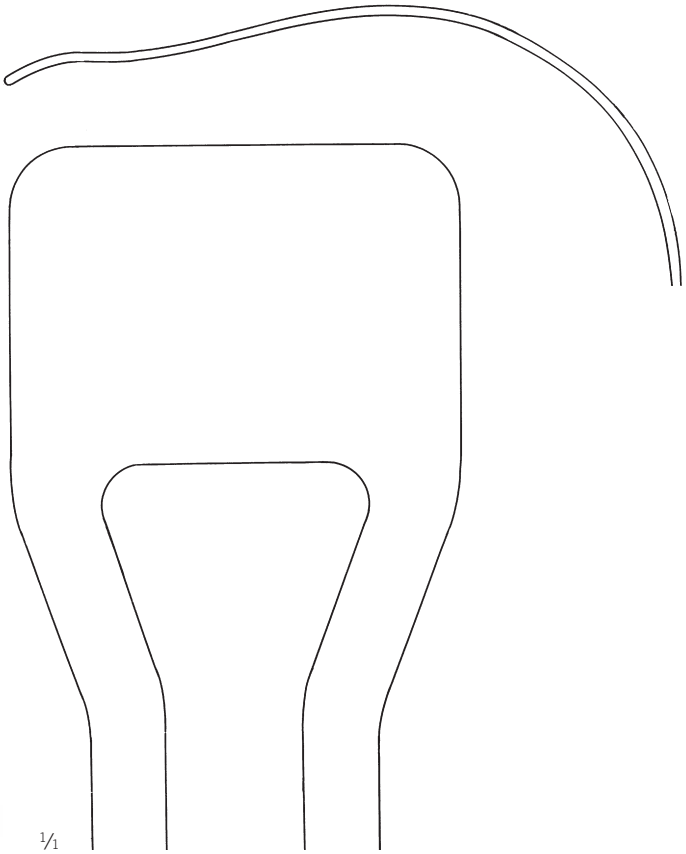
½

24-233-30-07
29,5 cm / 11 5/8"



1/1

Polloson
15-577-27-07
29 cm / 11 3/8"
60 mm

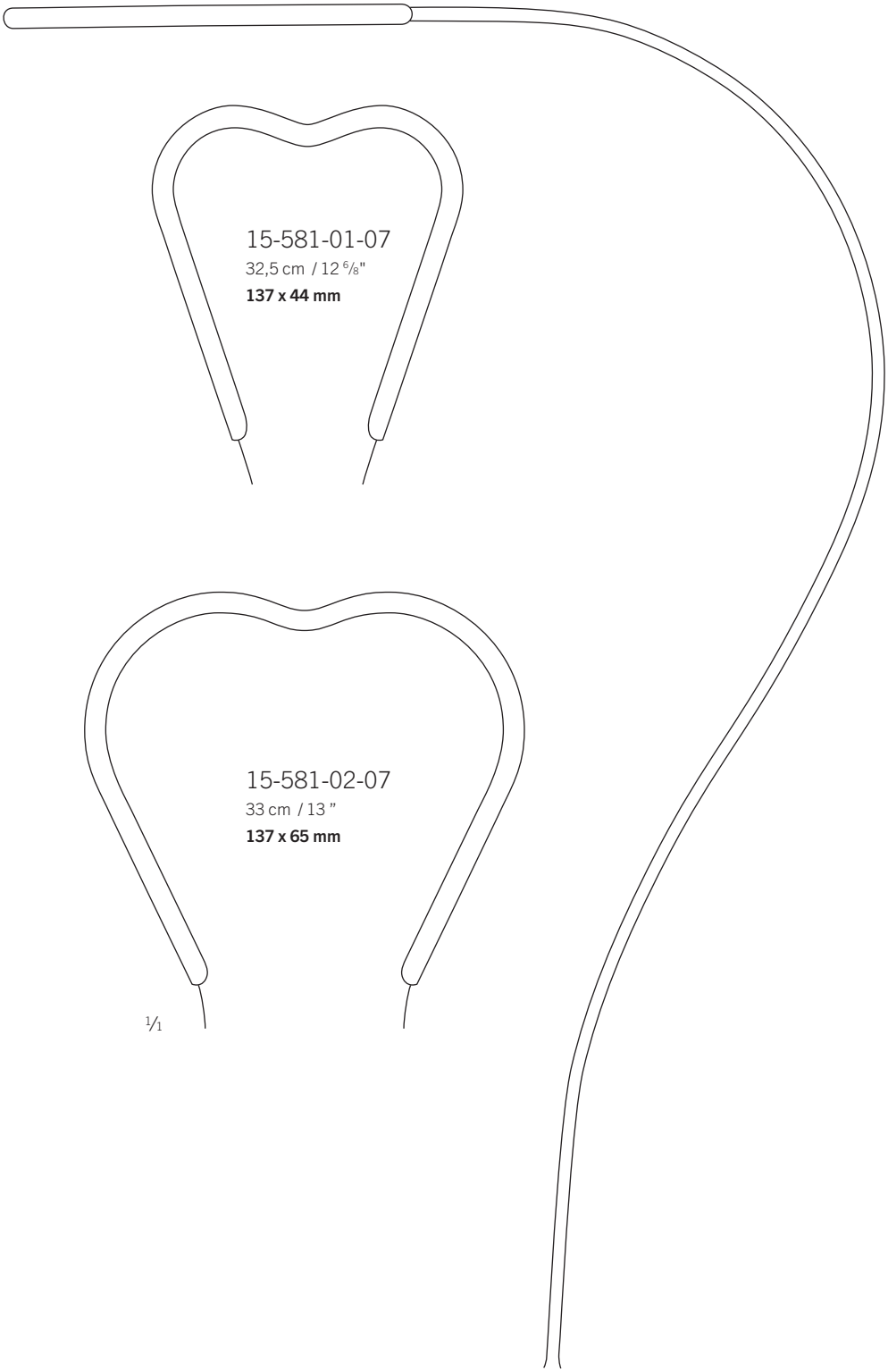


1/1

60 mm

1/2

Polloson
15-579-27-07
26 cm / 10 4/8"
60 mm



Harrington
15-581-01-07 -
15-581-02-07

½

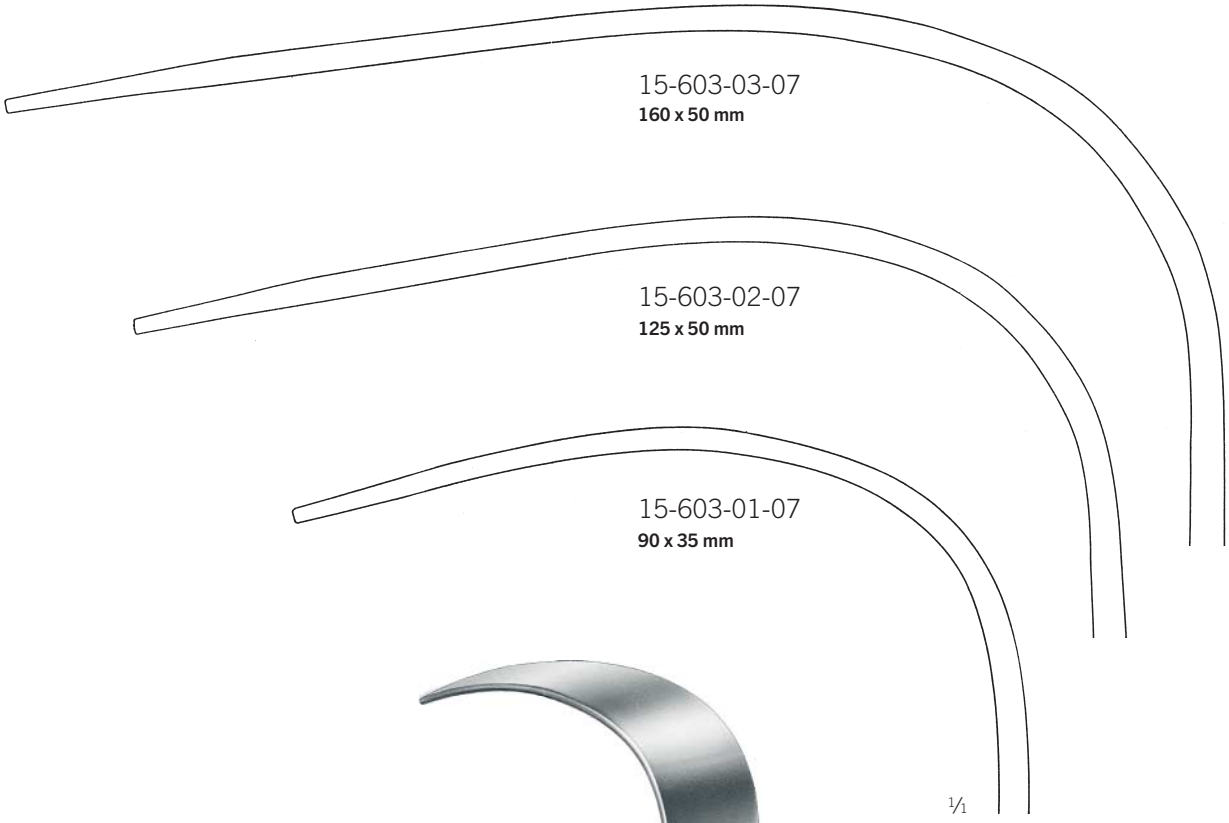
Deaver 15-591-00-07	Deaver 15-591-01-07	Deaver 15-591-02-07	Deaver 15-591-03-07	Deaver 15-591-04-07	Deaver 15-591-05-07	Deaver 15-591-06-07
18 cm / 7 1/8"	18 cm / 7 1/8"	21,5 cm / 8 4/8"	21,5 cm / 9 5/8"	30,5 cm / 12 "	33,5 cm / 13 2/8"	34,5 cm / 13 5/8"
16 mm	**19 mm**	**22 mm**	**25 mm**	**25 mm**	**25 mm**	**25 mm**

½

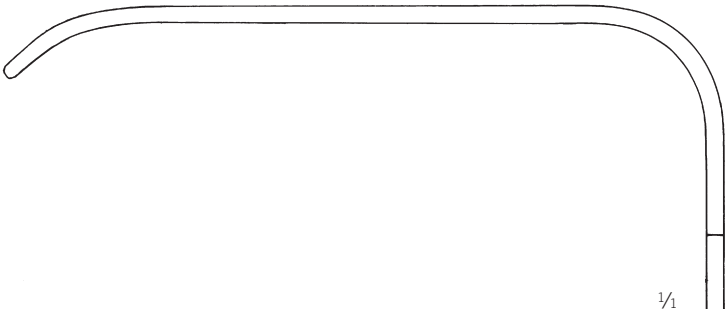
Deaver
15-591-07-07
32 cm / 12 5/8"
38 mm

Deaver
15-591-08-07
31,5 cm / 12 3/8"
50 mm

Deaver
15-591-09-07
31,5 cm / 12 3/8"
75 mm



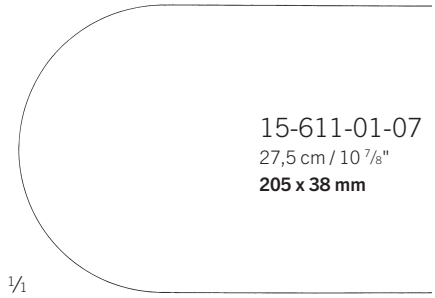
Mikulicz
15-603-01-07 -
15-603-03-07
25 cm / 9 7/8"



1/1

1/2

Mikulicz
15-607-26-07
26 cm / 10 7/8"
90 x 55 mm



15-611-01-07
27,5 cm / 10 7/8"
205 x 38 mm

1/1

15-611-02-07
28 cm / 11"
210 x 57 mm

1/2

Kelly
15-611-01-07 -
15-611-02-07

Spreizweite
Spreading width
Extensión
Écartement
Apertura

½

Collin, Baby
15-820-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 2 Paar Seitenvalven Art.-Nr. 15-839-18-07 (18 x 40 mm) und 15-839-27-07 (27 x 40 mm)

complete, with 2 pairs of lateral blades ref. 15-839-18-07 (18 x 40 mm) and 15-839-27-07 (27 x 40 mm)

completo, con 2 pares de valvas laterales ref. 15-839-18-07 (18 x 40 mm) y 15-839-27-07 (27 x 40 mm)

complet, avec 2 paires de valves latérales réf. 15-839-18-07 (18 x 40 mm) et 15-839-27-07 (27 x 40 mm)

completo, con 2 paia di valve laterali ref. 15-839-18-07 (18 x 40 mm) e 15-839-27-07 (27 x 40 mm)

60 mm

½

Collin
15-822-22-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven Art.-Nr. 15-839-38-07 (38 x 60 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades ref. 15-839-38-07 (38 x 60 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales ref. 15-839-38-07 (38 x 60 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales réf. 15-839-38-07 (38 x 60 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali rif. 15-839-38-07 (38 x 60 mm)

80 mm

Spreizweite
Spreading width
Extensión
Écartement
Apertura

½

15-823-90-98
Mittelvalve
central blad
valva central
valve centrale
valva centrale

15-823-00-07

15-824-90-98
Mittelvalve
central blad
valva central
valve centrale
valva centrale

15-824-00-07

Collin
15-823-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven Art.-Nr. 15-839-38-07
(38 x 60 mm) und Mittelvalve Art.-Nr. 15-823-90-98-07 (38 x 55 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades ref.15-839-38-07
(38 x 60 mm) and central blade ref. 15-823-90-98-07 (38 x 55 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales ref. 15-839-38-07
(38 x 60 mm) y valva central ref. 15-823-90-98-07 (38 x 55 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales réf. 15-839-38-07
(38 x 60 mm) et valve centrale réf.15-823-90-98-07 (38 x 55 mm)

completo, con 1 paio di valva laterali rif. 15-839-38-07
(38 x 60 mm) e valve centrale rif. 15-823-90-98 (38 x 55 mm)

100 mm

Collin
15-824-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven Art.-Nr. 15-839-45-07
(45 x 80 mm) und Mittelvalve Art.-Nr. 15-824-90-98 (50 x 75 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades ref. 15-839-45-07
(45 x 80 mm) and central blade ref. 15-824-90-98 (50 x 75 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales ref.15-839-45
(45 x 80 mm) y valva central ref. 15-824-90-98 (50 x 75 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales réf. 15-839-45-07
(45 x 80 mm) et valve centrale réf. 15-824-90-98 (50 x 75 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali rif. 15-839-45-07
(45 x 80 mm) e valva centrale rif. 15-824-90-98 (50 x 75 mm)

100 mm

½

Collin
15-826-00-07

31 cm / 12 2/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven Art.-Nr. 15-839-60-07
(60 x 80 mm) und Mittelvalve Art.-Nr. 15-826-90-98 (60 x 75 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades ref. 15-839-60-07
(60 x 80 mm) and central blade ref. 15-826-90-98 (60 x 75 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales ref. 15-839-60-07
(60 x 80 mm) y valva central ref. 15-826-90-98 (60 x 75 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales réf. 15-839-60-07
(60 x 80 mm) et valve centrale réf. 15-826-90-98 (60 x 75 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali rif. 15-839-60-07
(60 x 80 mm) e valva centrale réf. 15-826-90-98 (60 x 75mm)

140 mm

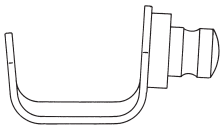
½

15-839-18-07 -
15-839-60-07

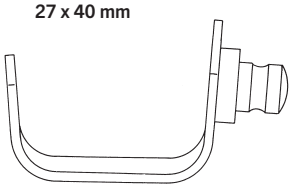
für Bauchdeckenhalter
for abdominal retractors
para separadores abdominales
pour écarteurs abdominaux
per divaricatori addominali

**15-820-00-07 -
15-826-00-07**

15-839-18-07
18 x 40 mm

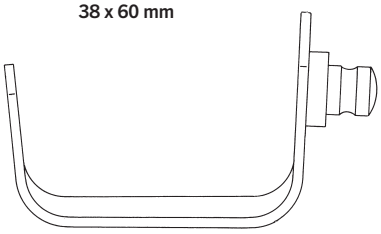


15-839-27-07
27 x 40 mm

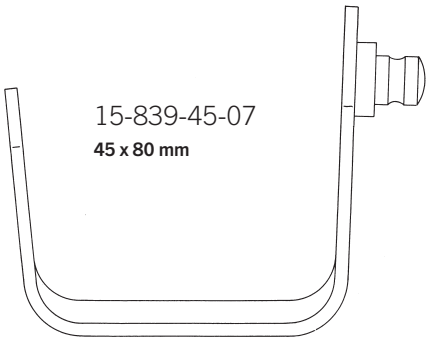


1/1

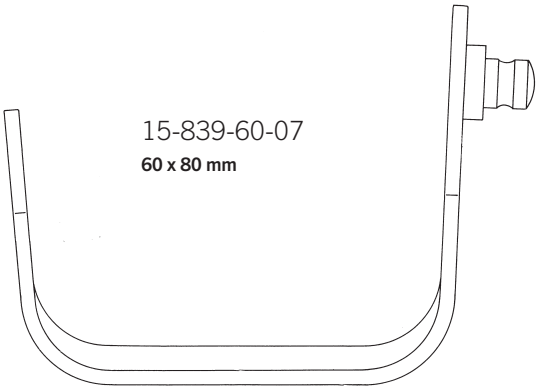
15-839-38-07
38 x 60 mm



15-839-45-07
45 x 80 mm



15-839-60-07
60 x 80 mm



½

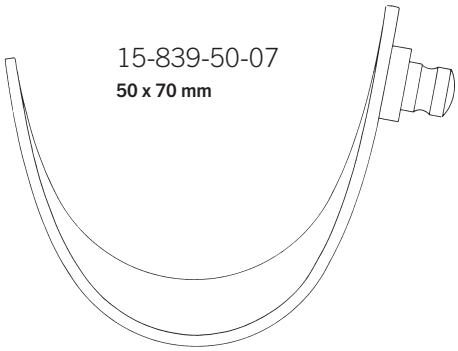
15-839-50-07 -
15-839-94-07

für Bauchdeckenhalter
for abdominal retractors
para separadores abdominales
pour écarteurs abdominaux
per divaricatori addominali

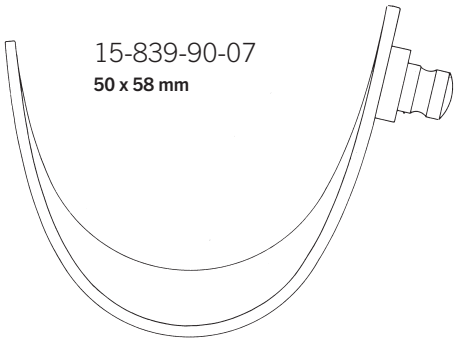
**15-820-00-07 -
15-826-00-07**

1/1

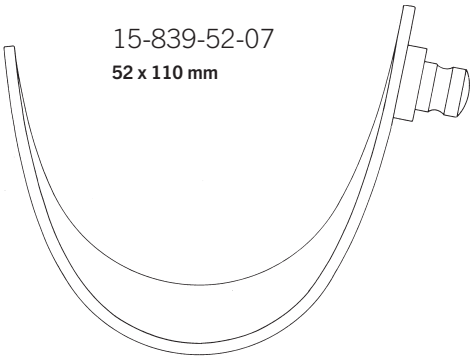
15-839-50-07
50 x 70 mm



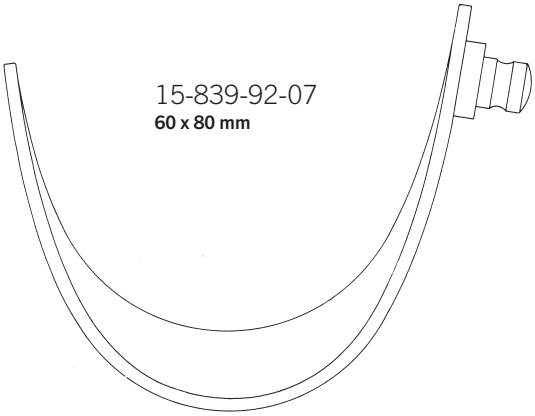
15-839-90-07
50 x 58 mm



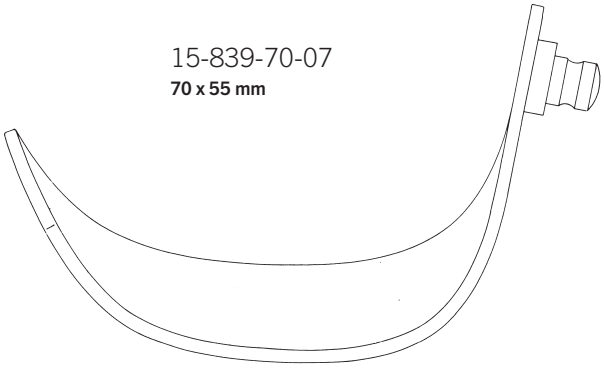
15-839-52-07
52 x 110 mm



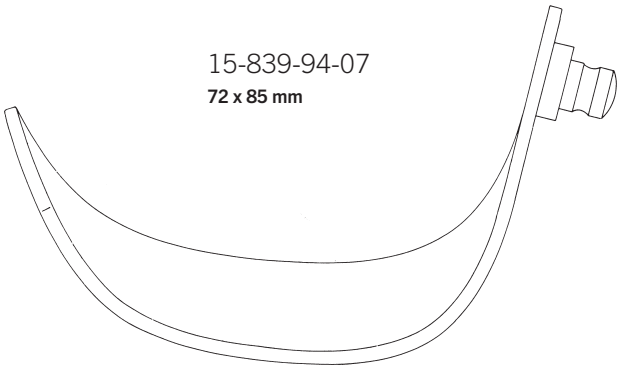
15-839-92-07
60 x 80 mm



15-839-70-07
70 x 55 mm



15-839-94-07
72 x 85 mm



Spreizweite
Spreading width
Extensión
Écartement
Apertura

½

Balfour-Baby
15-850-00-07

12,5 cm / 4 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven (30 x 20 mm)
und Mittelvalve Art.-Nr. 15-850-92-99 (24 x 20 mm)

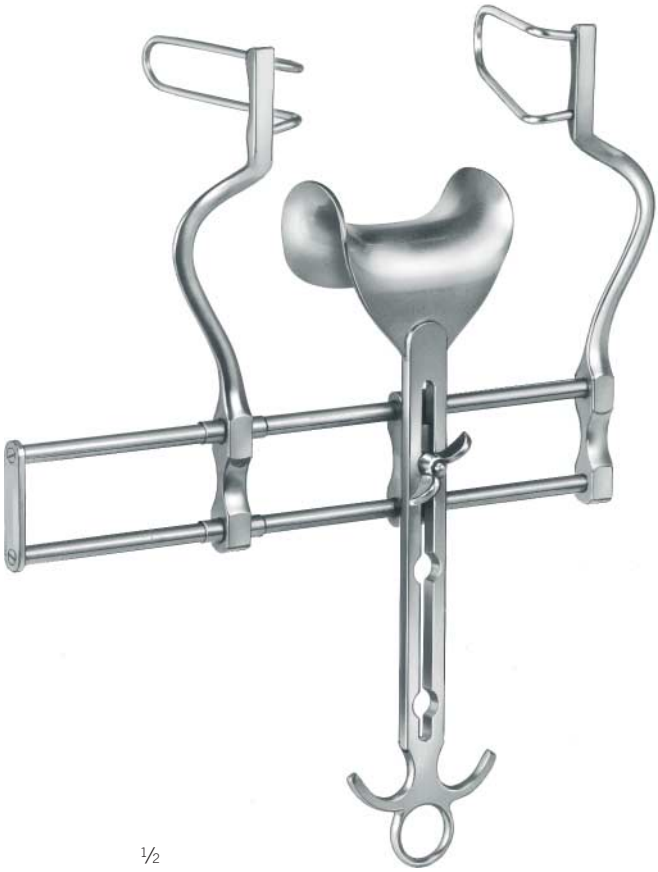
complete, with 1 pair of lateral blades (30 x 20 mm)
and central blade ref. 15-850-92-99 (24 x 20 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales (30 x 20 mm)
y valva central ref. 15-850-92-99 (24 x 20 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales (30 x 20 mm)
et valve centrale réf. 15-850-92-99 (24 x 20 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali (30 x 20 mm)
e valva centrale rif. 15-850-92-99 (24 x 20 mm)

80 mm



½

Balfour
15-852-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven (70 x 35 mm)
und Mittelvalve Art.-Nr. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades (70 x 35 mm)
and central blade ref. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales (70 x 35 mm)
y valva central ref. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales (70 x 35 mm)
et valve centrale réf. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali (70 x 35 mm)
e valva centrale rif. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

160 mm

½

Balfour
15-854-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven (70 x 35 mm)
und Mittelvalve Art.-Nr. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades (70 x 35 mm)
and central blade ref. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales (70 x 35 mm)
y valva central ref. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales (70 x 35 mm)
et valve centrale réf. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali (70 x 35 mm)
e valva centrale rif. 15-859-01-07 (48 x 80 mm)

160 mm

Spreizweite
Spreading width
Extensión
Écartement
Apertura

½

Balfour
15-856-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven (100 x 35 mm)
und Mittelvalve Art.-Nr. 15-856-91-07 (100 x 60 mm)

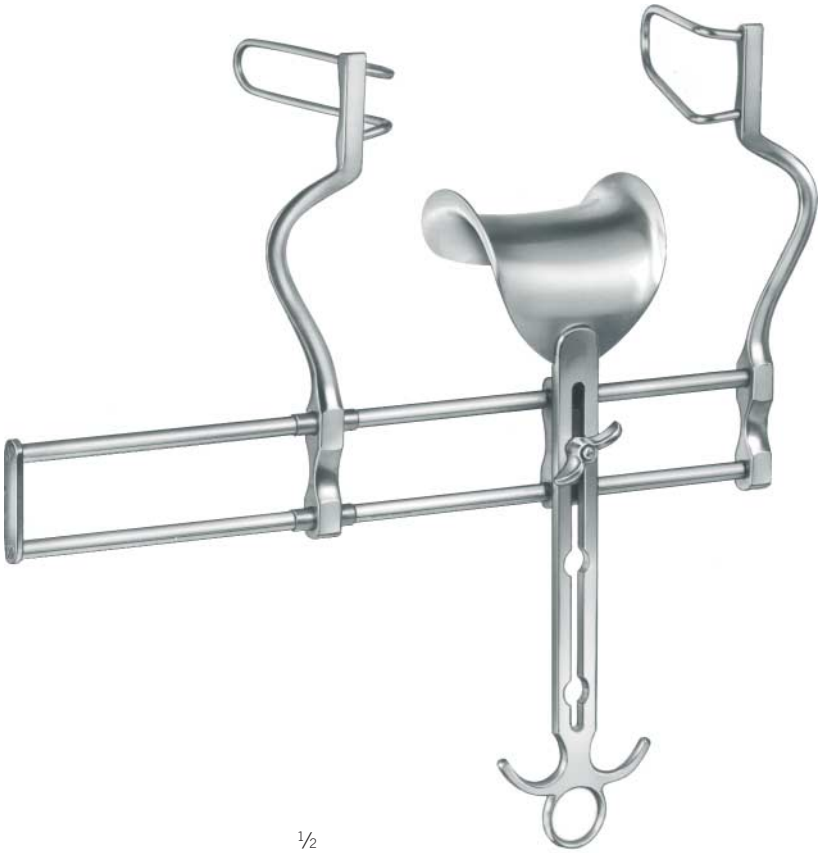
complete, with 1 pair of lateral blades (100 x 35 mm)
and central blade ref. 15-856-91-07 (100 x 60 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales (100 x 35 mm)
y valva central ref. 15-856-91-07 (100 x 60 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales (100 x 35 mm)
et valve centrale réf. 15-856-91-07 (100 x 60 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali (100 x 35 mm)
e valva centrale rif. 15-856-91-07 (100 x 60 mm)

180 mm



½

Balfour-Standard
15-858-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit 1 Paar Seitenvalven (100 x 35 mm)
und Mittelvalve Art.-Nr. 15-859-02-07 (72 x 84 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades (100 x 35 mm)
and central blade ref. 15-859-02-07 (72 x 84 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales (100 x 35 mm)
y valva central ref. 15-859-02-07 (72 x 84 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales (100 x 35 mm)
et valve centrale réf. 15-859-02-07 (72 x 84 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali (100 x 35 mm)
e valva centrale rif. 15-859-02-07 (72 x 84 mm)

230 mm

½

Balfour
15-859-01-07 -
15-859-06-07

15-859-01-07
48 x 80 mm

15-859-02-07
72 x 84 mm

15-859-06-07
40 x 68 mm

Spreizweite
Spreading width
Extensión
Écartement
Apertura

½

Balfour, Mod. USA
15-860-00-07

20 cm / 7 7/8"

komplett, mit je 1 Paar Seitenvalven Art.-Nr. 15-860-06-07 (60 x 30 mm), 15-860-08-07 (80 x 30 mm) und Mittelvalve Art.-Nr. 15-859-02-07 (65 x 80 mm)

complete, with 1 pair of lateral blades ref. 15-860-06-07 (60 x 30 mm), 15-860-08-07 (80 x 30 mm) and central blade ref. 15-859-02-07 (65 x 80 mm)

completo, con 1 par de valvas laterales ref. 15-860-06-07 (60 x 30 mm), 15-860-08-07 (80 x 30 mm) y valva central ref. 15-859-02-07 (65 x 80 mm)

complet, avec 1 paire de valves latérales réf. 15-860-06-07 (60 x 30 mm), 15-860-08-07 (80 x 30 mm) et valve centrale réf. 15-859-02-07 (65 x 80 mm)

completo, con 1 paio di valve laterali rif. 15-860-06-07 (60 x 30 mm), 15-860-08-07 (80 x 30 mm) e valva centrale rif. 15-859-02-07 (65 x 80 mm)

190 mm

15-860-06-07

Drahtvalven (Paar)
Fenestrated Blades (pair)
Valvas de alambre (par)
Valves en fil (paire)
Valve di filo (paio)

60 x 30 mm

15-860-08-07

Drahtvalven (Paar)
Fenestrated Blades (pair)
Valvas de alambre (par)
Valves en fil (paire)
Valve di filo (paio)

80 x 30 mm

½

O'Sullivan-O'Connor
15-868-00-01

20 cm / 7 ⅞"

komplett, mit 2 festen Seitenvalven (60 x 35 mm)
und 2 Mittelvalven Art.-Nr. 15-868-90-98 (80 x 45 mm) und 15-868-91-98 (110 x 70 mm)

complete, with 2 fixed lateral blades (60 x 35 mm)
and 2 central blades ref. 15-868-90-98 (80 x 45 mm) and 15-868-91-98 (110 x 70 mm)

completo, con 2 vlavas laterales fijas (60 x 35 mm)
y 2 valvas centrales ref. 15-868-90-98 (80 x 45 mm) y 15-868-91-98 (110 x 70 mm)

complet, avec 2 valves latérales fixes (60 x 35 mm)
et 2 valves centrales réf. 15-868-90-98 (80 x 45 mm) et 15-868-91-98 (110 x 70 mm)

completo, con 2 valve laterali fisse (60 x 35 mm)
e 2 valve centrali rif. 15-868-90-98 (80 x 45 mm) e 15-868-91-98 (110 x 70 mm)

190 mm

15-868-90-98

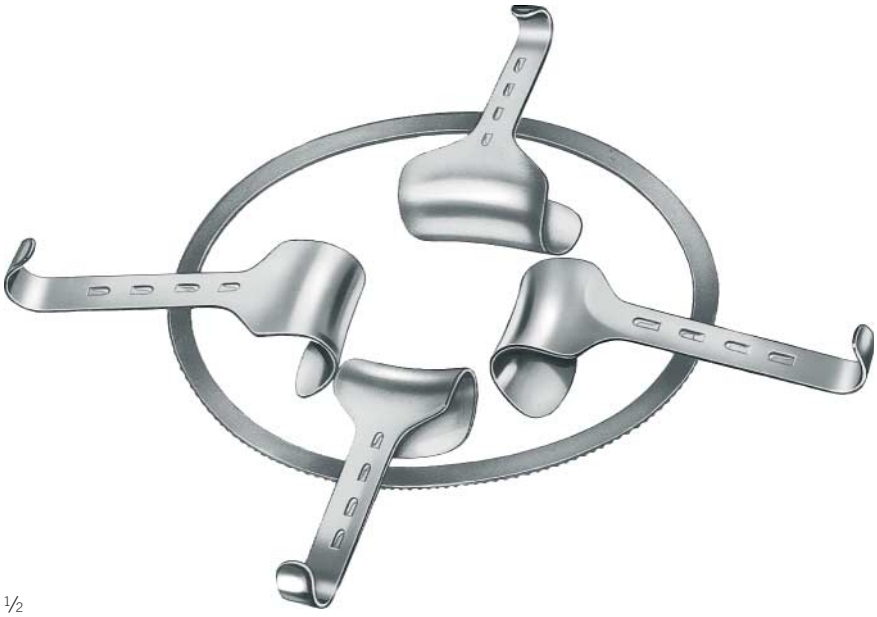
Mittelvalve
central blad
valva central
valve centrale
valva centrale
80 x 45 mm

15-868-00-01

15-868-91-98

Mittelvalve
central blad
valva central
valve centrale
valva centrale
110 x 70 mm

15-868-00-01



½

Kirschner
15-882-00-07

Rahmen Art.-Nr. 15-882-30-07,
3 Haken Art.-Nr. 15-889-50-07,
und je 1 Haken Art.-Nr. 15-889-80-07, -98-07 und -99-07

Frame ref. 15-882-30-07,
3 retractors ref. 15-889-50-07
and 1 retractor each ref. 15-889-80-07, -98-07 and -99-07

Bastidor ref. 15-882-30-07,
3 retractores ref. 15-889-50-07
y 1 retractor c.u. ref. 15-889-80-07, -98-07 y -99-07

Cadre réf. 15-882-30-07,
3 rétracteurs réf. 15-889-50-07
et avec 1 rétracteurs réf. 15-889-80-07, -98-07 et -99-07

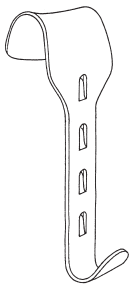
Telaio cod. art. 15-882-30-07,
3 retrattori cod. art. 15-889-50-07
e 1 retrattore ciascuno, cod. art. 15-889-80-07, -98-07 e -99-07

Kirschner
15-882-30-07

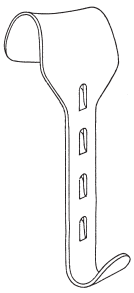
Rahmen, allein
Frame, only
Cuadro, solo
Cadre, seul
Telaio, solo

Innenmaß
Internal dimensions
Dimensiones interiores
Dimension intérieure
Misura interna

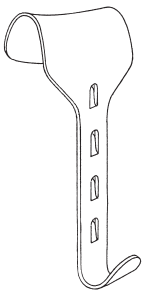
300 x 240 mm



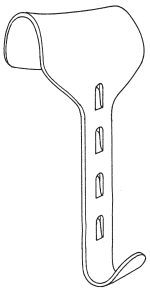
15-889-40-07
40 x 55 mm
Standard



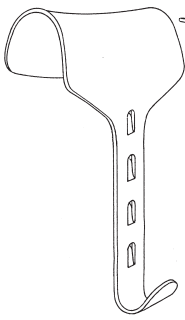
15-889-50-07
50 x 65 mm
Standard



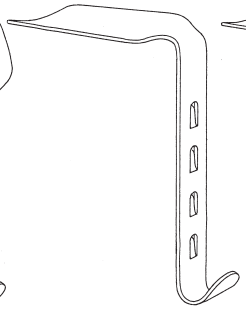
15-889-60-07
60 x 85 mm
Standard



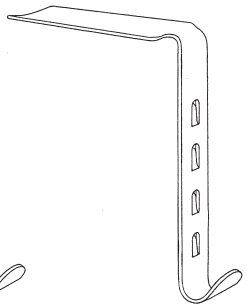
15-889-78-07
78 x 65 mm



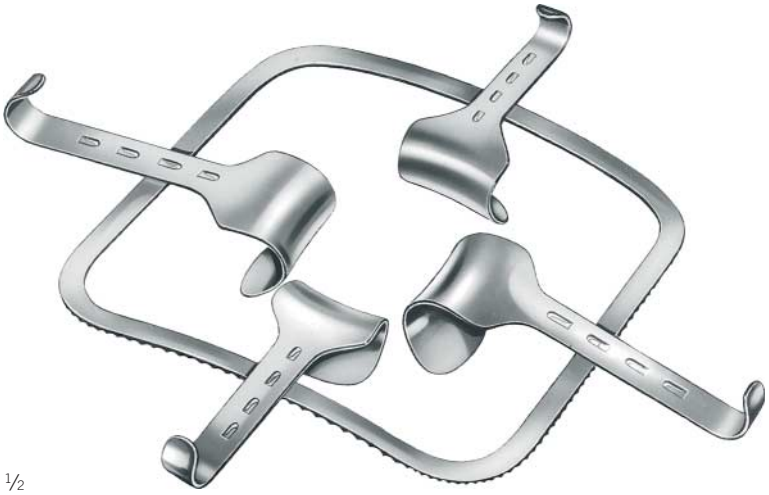
15-889-80-07
85 x 90 mm



15-889-98-07
98 x 50 mm



15-889-99-07
105 x 35 mm



½

Kirschner
15-884-00-07 - 15-884-24-07

Rahmen Art.-Nr. 15-884-24-07
und je 2 Haken Art.-Nr. 15-889-40-07 und 15-889-50-07

frame ref. 15-884-24-07,
2 hooks ref. 15-889-40-07 and 2 hooks ref. 15-889-50-07

bastidor ref. 15-884-24-07,
2 ganchos ref. 15-889-40-07 y 2 ganchos ref. 15-889-50-07

cadre réf. 15-884-24-07,
2 valves réf. 15-889-40-07 et 2 valves réf. 15-889-50-07

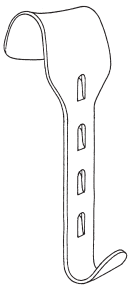
telaio rif. 15-884-24-07,
2 valve rif. 15-889-40-07 e 2 valve rif. 15-889-50-07

Kirschner
15-884-24-07

Rahmen, allein
Frame, only
Cuadro, solo
Cadre, seul
Telaio, solo

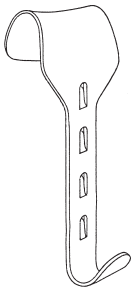
Innenmaß
Internal dimensions
Dimensiones interiores
Dimension intérieure
Misura interna

240 x 240 mm



Kirschner
15-889-40-07

40 x 55 mm



Kirschner
15-889-50-07

50 x 65 mm

Martin
15-910-01-07

Martin Arm-System
Martin Arm System
Sistema Brazo Martin
Système Bras Martin
Sistema braccio Martin

15-910-50-07

Universal-Befestigungskloben für Martin-Arm-System
Universal Fixation Clamp for Martin Arm system
Mordaza universal para sistema brazo Martin
Etau de maintien universel pour système bras Martin
Morsetto di fissaggio universale per sistema braccio Martin

15

15-078-02-07 5
15-078-03-07 5
15-078-04-07 5
15-079-02-07 5
15-079-03-07 5
15-079-04-07 5
15-091-08-07 5
15-091-10-07 5
15-091-12-07 5
15-091-14-07 5
15-091-16-07 5
15-091-18-07 5
15-093-12-07 6
15-093-14-07 6
15-093-16-07 6
15-093-18-07 6
15-095-10-07 6
15-095-17-07 6
15-095-20-07 6
15-095-22-07 6
15-100-01-07 7
15-100-02-07 7
15-100-03-07 7
15-100-04-07 7
15-101-01-07 7
15-101-02-07 7
15-101-03-07 7
15-101-04-07 7
15-161-01-07 8
15-161-02-07 8
15-164-14-07 8
15-166-16-07 8
15-167-16-07 8
15-171-08-07 9
15-171-10-07 9
15-171-12-07 9
15-171-14-07 9
15-171-16-07 9
15-171-18-07 9
15-172-08-07 9
15-172-10-07 9
15-172-12-07 9
15-172-14-07 9
15-172-16-07 9
15-172-18-07 9
15-174-04-07 10
15-174-06-07 10
15-174-08-07 10
15-174-11-07 10
15-174-15-07 10
15-174-17-07 10
15-174-20-07 10
15-174-23-07 10
15-176-01-07 11
15-176-02-07 11
15-191-01-07 11
15-191-02-07 11
15-220-01-07 12
15-220-02-07 12
15-220-03-07 12
15-220-04-07 12
15-220-06-07 12
15-221-01-07 12
15-221-02-07 12
15-221-03-07 12
15-221-04-07 12
15-221-06-07 12
15-222-01-07 12
15-222-02-07 12
15-222-03-07 12
15-222-04-07 12
15-222-06-07 12
15-230-01-07 13
15-231-01-07 13
15-240-01-07 14
15-240-02-07 14
15-240-03-07 14
15-240-04-07 14
15-240-06-07 14
15-240-08-07 14
15-241-01-07 14
15-241-02-07 14
15-241-03-07 14
15-241-04-07 14
15-241-06-07 14
15-241-08-07 14
15-242-01-07 14
15-242-02-07 14
15-242-03-07 14
15-242-04-07 14
15-242-06-07 14
15-242-08-07 14
15-281-04-07 15
15-283-05-07 15
15-287-06-07 15
15-289-07-07 15
15-291-01-07 16
15-291-02-07 16
15-291-03-07 16
15-291-04-07 16
15-291-05-07 16
15-293-01-07 16
15-293-02-07 16
15-293-03-07 16
15-293-04-07 16
15-293-05-07 16
15-295-21-07 17
15-297-21-07 17
15-315-18-07 18
15-315-20-07 18
15-315-25-07 18
15-315-30-07 18
15-315-40-07 18
15-317-01-07 19
15-317-02-07 19
15-317-03-07 19
15-317-04-07 19
15-317-05-07 19
15-317-06-07 19
15-317-07-07 19
15-317-08-07 19
15-317-09-07 19
15-319-01-07 20
15-319-02-07 20
15-319-03-07 20
15-319-04-07 20
15-319-05-07 20
15-319-06-07 20
15-319-07-07 20
15-319-08-07 20
15-321-00-07 21
15-321-01-07 21
15-321-02-07 21
15-321-03-07 21
15-321-04-07 21
15-321-05-07 21
15-325-01-07 22
15-325-02-07 22
15-351-01-07 22
15-351-02-07 22
15-351-03-07 22
15-361-01-07 22
15-361-02-07 22
15-361-03-07 22
15-391-01-01 23
15-391-02-01 23
15-391-03-01 23
15-395-24-01 23
15-397-26-01 23
15-401-01-07 24
15-401-02-07 24
15-401-03-07 24
15-441-01-07 25
15-441-02-07 25
15-441-03-07 25
15-452-00-07 26
15-452-01-07 26
15-452-02-07 26
15-452-03-07 26
15-452-04-07 26
15-452-05-07 26
15-469-22-07 27
15-471-01-07 27
15-471-02-07 27
15-471-03-07 27
15-545-01-07 28
15-545-02-07 28
15-563-01-07 2
15-563-02-07 2
15-563-03-07 2
15-563-04-07 2
15-563-05-07 2
15-563-06-07 2
15-564-01-07 3
15-564-02-07 3
15-564-03-07 3
15-564-04-07 3
15-564-05-07 3
15-564-06-07 3
15-577-27-07 33
15-579-27-07 34
15-581-00-07 35
15-581-01-07 35
15-581-02-07 35
15-591-00-07 36
15-591-01-07 36
15-591-02-07 36
15-591-03-07 36
15-591-04-07 36
15-591-05-07 36
15-591-06-07 36
15-591-07-07 37
15-591-08-07 37
15-591-09-07 37
15-593-01-01 4
15-593-02-01 4
15-593-03-01 4
15-603-01-07 38
15-603-02-07 38
15-603-03-07 38
15-607-26-07 39
15-611-01-07 40
15-611-02-07 40
15-655-00-01 29
15-655-01-01 29
15-655-02-01 29
15-655-03-01 29
15-663-00-07 29
15-665-00-07 29
15-667-06-01 30
15-669-13-01 30
15-673-01-07 30
15-687-00-07 30
15-820-00-07 ..... 41, 44, 45
15-822-22-07 41
15-823-00-07 42
15-823-90-98 42
15-824-00-07 42
15-824-90-98 42
15-826-00-07 ..... 43, 44, 45
15-839-18-07 ..... 41, 44
15-839-27-07 ..... 41, 44
15-839-38-07 ..... 41, 42, 44
15-839-45-07 ..... 42, 44
15-839-50-07 45
15-839-52-07 45
15-839-60-07 ..... 43, 44
15-839-70-07 45
15-839-90-07 45
15-839-92-07 45
15-839-94-07 45
15-850-00-07 46
15-852-00-07 46
15-854-00-07 47
15-856-00-07 48
15-858-00-07 49
15-859-01-07 ..... 46, 47, 49
15-859-02-07 ..... 49, 50
15-859-06-07 49
15-860-00-07 50
15-860-06-07 50
15-860-08-07 50
15-868-00-01 51
15-868-90-98 51
15-868-91-98 51
15-882-00-07 52
15-882-30-07 52
15-884-00-07 53
15-884-24-07 53
15-889-40-07 ..... 52, 53
15-889-50-07 ..... 52, 53
15-889-60-07 52
15-889-78-07 52
15-889-80-07 52
15-889-98-07 52
15-889-99-07 52
15-910-01-07 54
15-910-50-07 54
15-963-01-01 31
15-963-02-01 31
15-963-03-01 31
15-971-00-01 31
15-971-01-01 31
15-971-02-01 31
15-975-06-01 31
15-975-09-01 31
15-975-13-01 31
15-975-16-01 31
15-975-19-01 31
15-975-25-01 31

24

24-231-30-01 32
24-231-32-01 32
24-233-30-07 32
24-550-15-07 11
24-550-20-07 11
24-550-25-07 11
24-550-30-07 11

KLS Martin Group

KLS Martin Australia Pty Ltd.
Sydney · Australia
Tel. +61 2 9439 5316
australia@klsmartin.com

KLS Martin do Brasil Ltda.
São Paulo · Brazil
Tel. +55 11 3554 2299
brazil@klsmartin.com

KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co., Ltd.
Shanghai · China
Tel. +86 21 5820 6251
china@klsmartin.com

KLS Martin India Pvt Ltd.
Chennai · India
Tel. +91 44 66 442 300
india@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.
Milan · Italy
Tel. +39 039 605 67 31
italia@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.
Tokyo · Japan
Tel. +81 3 3814 1431
nippon@klsmartin.com

KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.
Penang · Malaysia
Tel. +604 505 7838
malaysia@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.
Huizen · The Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
nederland@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Moscow · Russia
Tel. +7 499 792-76-19
russia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.
London · United Kingdom
Tel. +44 1189 000 570
uk@klsmartin.com

KLS Martin LP
Jacksonville · Florida, USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
A company of the KLS Martin Group
KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

CE 0297

11.17 · 90-978-08-07 · Printed in Germany

· Copyright by Gebrüder Martin GmbH & Co. KG · Alle Rechte vorbehalten · Technische Änderungen vorbehalten
We reserve the right to make alterations · Cambios técnicos reservados · Sous réserve de modifications techniques · Ci riserviamo il diritto di modifiche tecniche